

Hiti - Reusable Warmers Round - RU20100



EN

APPLICATION:

- The reusable Hiti was developed by specialists, like athletes, trainers, physiotherapists and doctors. It makes a local precise treatment of, pulled muscles, arthritis, backache and hypothermia possible.
- The Hiti does not need any electricity or preheating. Its deep heat can be used everywhere.
- By pressing the button the Hiti heats up to 55°C within seconds. The durability is almost twice as long as of typical 'Gel' packs. Being used carefully, the Hiti can be reused for hundreds of applications.

ACTIVATION:

1. Take the metal disc **(1)** using thumb and forefinger.
2. Quickly bend the disc **(1)** until it clicks.

REGENERATION:

Use boiling water.

1. Wrap Hiti in a towel and then put it in a pot in a way that it does not get in touch with the pot. Then boil for 15 - 20 minutes.
2. Take out Hiti and check on solid parts. If there still are solid parts, shake it for about 15 seconds and put it back into the boiling water for 3 minutes. Then it will have the status before use.

WARNING:

1. Do not use it straight after the regeneration. It is very hot and causes burns.
2. Supervise use of Hiti by children, invalids or persons with sensitive skin.
3. Do not open the Magic Hiti. If the Hiti inside leaks out, do not allow it to contact the skin or enter the eyes.

SAFETY REMARK:

Do not put it directly on the skin of persons having circulatory problems or over sensitivities. First ask a doctor. Keep it out of reach of children.

© 2009 Rubytec. All rights reserved. Rubytec® is a registered brand name of Robijns B.V.

While we have taken great care to ensure that information contained in this documentation is both comprehensive and accurate, no warranty of accuracy is expressed or implied. Its content is subject to change at any time without notice.

DE

ANWENDUNG:

- Der wiederverwendbare Hiti wurde von Fachleuten wie Athleten, Trainern, Physiotherapeuten und Ärzten entwickelt. Er ermöglicht die punktgenaue Behandlung von Muskelzerrungen, Arthritis, Rückenschmerzen und Unterkühlung.
- Der Hiti braucht keine Elektrizität und kein Vorwärmen. Seine Tiefenwärme hilft an jedem Anwendungsort.
- Durch Knopfdruck erhitzt sich der Hiti innerhalb von Sekunden auf 55°C. Die Haltbarkeit ist nahezu doppelt so lange wie bei typischen 'Gel'-Packs. Bei sorgfältiger Behandlung kann der Hiti für hunderte von Anwendungen wiederaufgeladen werden.

AKTIVIERUNG:

1. Halten Sie die Metallscheibe **(1)** zwischen Daumen und Zeigefinger.
2. Knicken Sie die Scheibe **(1)** schnell, bis es klickt.

WIEDERAUFBEREITUNG:

Verwenden Sie kochendes Wasser.

1. Wickeln Sie den Hiti in ein Handtuch und legen Sie ihn so in einen Topf, dass er nicht mit dem Topf in Berührung kommt. Kochen Sie ihn dann 15 - 20 Minuten lang.
2. Entnehmen Sie den Hiti und kontrollieren Sie ihn auf feste Bestandteile. Sind noch welche vorhanden, schütteln Sie ihn ca. 15 Sekunden lang und legen Sie ihn für 3 Minuten zurück ins kochende Wasser. Dann wird er den Status von vor dem Gebrauch haben.

WARNUNG:

1. Benutzen Sie ihn nicht sofort nach der Wiederaufbereitung. Es ist sehr heiß und kann Verbrennungen verursachen.
2. Beaufsichtigen Sie den Gebrauch des Hitis durch Kinder, Kranke oder Personen mit empfindlicher Haut.
3. Öffnen Sie den Magic Hiti nicht. Sollte die Füllung des Hiti auslaufen, achten Sie darauf, daß das Gel nicht mit der Haut in Berührung kommt oder in die Augen eindringt.

SICHERHEITSHINWEIS:

Legen Sie den Hiti nicht direkt auf die Haut von Personen mit Kreislaufproblemen oder Überempfindlichkeiten. Konsultieren Sie vorher einen Arzt. Bewahren Sie ihn außer Reichweite von Kindern auf.

© 2009 Rubytec. Alle Rechte vorbehalten. Rubytec® ist ein eingetragener Markenname der Fa. Robijns B.V.

Obwohl wir großen Wert auf die Exaktheit und Ausführlichkeit der Informationen gelegt haben, können wir keine allumfassende Garantie für ihre Genauigkeit geben. Hinsichtlich des Inhalts behalten wir uns das Recht auf unangekündigte Änderungen vor.



Hiti - Reusable Warmers Round - RU20100



NL

TOEPASSING:

- De herbruikbare Hiti werd ontwikkeld door specialisten, zoals atleten, trainers, psychotherapeuten en dokters. Het maakt een lokaal precieze behandeling mogelijk, zoals van samengetrokken spieren, artritis, rugpijn en hypothermie. De Hiti heeft geen elektriciteit of voorverwarming nodig. De diepe warmte is overal voor te gebruiken.
- Door op de knop te drukken verwarmt de Hiti zichzelf tot 55°C binnen enkele seconden. De duurzaamheid is bijna twee maal langer dan een gewoon 'gel'-pak. Bij voorzichtig gebruik kan de Hiti hergebruikt worden voor honderden toepassingen.

ACTIVERING:

1. Pak de metalen schijf **(1)** met de duim en wijsvinger.
2. Buig vlug de metalen schijf **(1)** totdat het klikt.

HERSTELLEN IN DE ORIGINELE STAAT:

Gebruik kokend water

1. Wikkel de Hiti in een handdoek en zet het in een pan, zodanig dat het niet in aanraking komt met de pan. Dan 15-20 minuten koken.
2. Neem de Hiti eruit en controleer op harde delen. Als er nog steeds harde delen inzitten, schud het voor $\frac{1}{2}$ 15 seconden en doe het terug in het kokende water voor 3 minuten.

WAARSCHUWING:

1. Gebruik het niet gelijk na het herstellen in de originele staat.
2. Toezicht houden bij gebruik van de Hiti door kinderen, invaliden of personen met een gevoelige huid.
3. Maak de Hiti niet open. Als de inhoud van de Hiti naar buiten lekt, vermijd contact met de huid of ogen.

VEILIGHEIDSOPMERKING:

Gebruik het niet direct op de huid van personen met bloedsomloopproblemen of overgevoeligheid. Raadpleeg eerst een dokter. Buiten bereik van kinderen houden.

FR

UTILISATION:

- Le coussin chauffant réutilisable a été développé par des personnes spécialisées telles que des athlètes; des entraîneurs, des masseurs et des médecins.
- Ce coussin permet un traitement local précis des étirements ou froissements musculaires, des arthrites, des maux de dos et d'hypothermie.
- Le coussin chauffant ne nécessite pas d'électricité ni de préchauffage et sa chaleur profonde peut être utilisée n'importe où.
- En appuyant sur le bouton, la température du coussin atteint 55°C en l'espace de quelques secondes. La durée de vie du 'Hiti' est presque le double de la durée de vie des coussins de gel normaux. S'il est utilisé avec précaution, le "Hiti" peut être rechargé des centaines de fois.

ACTIVATION:

1. Prendre le disque en métal **(1)** avec le pouce et l'index.
2. Plier vigoureusement le disque **(1)** jusqu'à ce qu'il émette un clic.

RÉGÉNÉRATION:

Utilisez de l'eau bouillante .

1. Enveloppez le coussin chauffant dans un torchon et déposez-le dans une casserole en faisant attention qu'il ne soit pas en contact avec les parois de la casserole et faites le bouillir pendant 15-20 minutes.

2. Retirez ensuite le coussin de l'eau et contrôlez s'il reste des parties solides. Si oui, secouez le coussin pendant 15 secondes et remettez-le dans l'eau bouillante pendant 3 minutes. Le coussin alors aura à nouveau la consistance voulue pour une utilisation optimale.

ATTENTION:

1. N'utilisez jamais le coussin directement après la régénération. Il est très chaud et peut occasionner des brûlures.
2. Surveillez l'utilisation de ce produit chez les enfants, les personnes handicapées ou les personnes à peau sensible.
3. Ne pas ouvrir le coussin chauffant 'Magic Hiti'. Si le coussin fuit, éviter tout contact avec les yeux ou la peau.

PRÉCAUTION D'EMPLOI:

N'utilisez jamais le coussin chauffant avec des personnes ayant des troubles circulatoires ou avec des personnes hypersensibles. Renseignez-vous auprès d'un médecin. Conservez le coussin hors de portée des enfants.

© 2009 Rubytec. Tous droits réservés. Rubytec® est une marque déposée par Robijns B.V.

Bien que nous ayons pris soin d'inclure dans cette documentation des informations complètes et précises, aucune garantie de précision n'est expresse ou implicite. Son contenu peut être modifié à tout moment sans préavis.

